



Do natychmiastowej publikacji: 22.10.2021

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

**GUBERNATOR HOCHUL PODPISUJE PAKIET USTAW REFORMUJĄCYCH WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI, KTÓRY DAJE BYŁYM SKAZANYM BĘDĄCYM MIESZKAŃCAMI STANU NOWY JORK DRUGĄ SZANŚĘ, OGRANICZA RECYDYWĘ I ZWIĘKSZA BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE**

***Ustawa (S.294-A/A.2573-A) zezwala osobom uprzednio skazanym za przestępstwa na pełnienie funkcji powiernika majątku***

***Ustawa (S.2803/A.5707) zezwala osobom na wykonywanie pracy w dobrej wierze bez naruszania warunków zwolnienia warunkowego***

***Ustawa (S.2630/A.5549) zezwala na wydawanie zaświadczeń o dobrym sprawowaniu w momencie przedwczesnego zwolnienia z więzienia***

***Ustawa (S.2801-A/A.5705-A) zezwala osobom podlegającym nadzorowanemu zwolnieniu na protestowanie przeciwko niekorzystnym warunkom pracy***

Gubernator Kathy Hochul podpisała dziś pakiet ustaw reformujących wymiar sprawiedliwości, które dają byłym skazanym drugą szansę, zwiększając bezpieczeństwo publiczne i zmniejszając recydywę. Przepisy zezwalają osobom, które zostały wcześniej skazane za przestępstwo, na pełnienie funkcji powiernika majątku, a także pozwalają byłym skazanym na wykonywanie pracy w dobrej wierze bez naruszania warunków zwolnienia warunkowego. Zezwalają one również na wydawanie zaświadczeń o dobrym sprawowaniu w momencie przedterminowego zwolnienia i umożliwia osobom korzystającym z różnego rodzaju zwolnień pod nadzorem protestowanie przeciwko niekorzystnym warunkom pracy.

Te akty prawne opierają się na promowanej przez Gubernator Hochul wizji zrównoważonego podejścia do bezpieczeństwa publicznego, które wzmacnia sprawiedliwość w systemie sądownictwa karnego, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo na ulicach stanu Nowy Jork. Zwiększają one możliwości ekonomiczne i społeczne dla byłych skazanych będących mieszkańcami stanu Nowy Jork powracających do swoich społeczności, promując bardziej sprawiedliwy system wymiaru sprawiedliwości. Podejście Gubernator obejmuje również środki mające na celu zapewnienie, że stanowe i lokalne agencje bezpiecznie i skutecznie egzekwują prawo.

„Nasz system sądownictwa karnego zbyt długo odbierał podstawowe prawa byłym skazanym – zwłaszcza osobom kolorowym – nawet po tym, jak spłacili swój dług wobec społeczeństwa”, **powiedziała Gubernator Hochul**. „Ten pakiet ustaw stanowi pozytywny krok w kierunku zapewnienia, aby obowiązujący w stanie Nowy Jork system wymiaru sprawiedliwości traktował wszystkich sprawiedliwie, jednocześnie podnosząc poziom bezpieczeństwa w naszych społecznościach. Bardzo ważne jest, abyśmy dbali o bezpieczeństwo na terenie stanu, jednocześnie zapewniając byłym skazanym ze stanu Nowy Jork możliwość otrzymania drugiej szansy”.

### **Zezwolenie osobom uprzednio skazanym za przestępstwa na pełnienie funkcji powiernika majątku (S.294-A/A.2573-A)**

Ustawa ta umożliwi mieszkańcowi stanu Nowy Jork, który został skazany za przestępstwo i odbył w całości karę więzienia, objęcie funkcji powiernika rodzinnego majątku. Poprzednio prawo zabraniało osobie skazanej za przestępstwo pełnienia funkcji powiernika majątku, nawet jeśli osoba taka została wyznaczona na wykonawcę testamentu na podstawie ostatniej woli rodzica lub członka rodziny. Przepisy zezwalają sądom na dalsze ograniczanie możliwości zostania powiernikiem w niektórych przypadkach, w których wcześniejsze skazanie było związane z oszustwem lub defraudacją, lub w przypadkach, w których przestępstwo było szkodliwe dla interesów stanu.

**Senator Zellnor Myrie powiedział:** „Rodziny wybierają powierników do wykonania swoich najbardziej osobistych spraw finansowych i powinny mieć swobodę wyboru powiernika lub zarządcy, niezależnie od jego przeszłości sądowej. Dając ludziom – niezależnie od ich kartoteki – możliwość powierzenia im ważnych decyzji rodzinnych, pomagamy im w reintegracji ze społeczeństwem. Dziękuję Gubernator Hochul za podpisanie tej ustawy i podjęcie innych środków mających na celu rozszerzenie społecznych i ekonomicznych możliwości dla byłych skazanych będących mieszkańcami stanu Nowy Jork i ich rodzin”.

**Członek Zgromadzenia, Charles D. Fall, powiedział:** „Chcę podziękować Gubernator Hochul za podpisanie mojego projektu ustawy (A.2573-A) i za uznanie, że mieszkańcy stanu Nowy Jork powinni mieć możliwość wyboru powiernika dla swojego majątku, niezależnie od jego przeszłości. Przeszłość kryminalna danej osoby nie powinna odgrywać roli w decyzjach rodzin pograżonych w żałobie, które chcą sfinalizować działania związane z podziałem ich majątku”.

### **Umożliwienie pracy w dobrej wierze bez naruszania warunków zwolnienia warunkowego (S.2803/A.5707)**

Ustawa ta pozwala skazanym wracającym na rynek pracy wykonywać w dobrej wierze pracę w nadgodzinach lub na nocnych zmianach bez naruszania zasad zwolnienia warunkowego. Wykonywanie pracy w dobrej wierze i przemieszczanie się w czasie godziny policyjnej nie będzie uznawane za naruszenie zasad zwolnienia warunkowego przez skazanych wracających na rynek pracy.

### **Umożliwienie osobom podlegającym nadzorowanemu zwolnieniu protestowania przeciwko niekorzystnym warunkom pracy (S.2801-A/A.5705-A)**

Przepisy te zezwalają osobom podlegającym kilku rodzajom zwolnień pod nadzorem na protestowanie przeciwko niekorzystnym warunkom pracy. Przed podpisaniem tej ustawy nie było przepisów, które dawały osobie przebywającej na zwolnieniu pod nadzorem prawo do protestowania przeciwko niekorzystnym warunkom pracy.

**Senator Jamaal Bailey powiedział:** „Jest to wielkie zwycięstwo dla pracowników, którzy popadli w konflikt z prawem i pracujących mieszkańców stanu Nowy Jork, ale nie byłoby ono możliwe bez niezachwianego wsparcia naszych partnerów w związkach zawodowych, którzy nieustraszenie walczyli o przegłosowanie tych ustaw. Ta pierwsza w kraju ustawa usunie istotne przeszkody w ponownym przyjęciu do pracy i rozszerzy prawo do protestów, zapewniając byłym skazanym możliwość swobodnego udziału w protestach pracowniczych i pracy w dobrej wierze bez obawy o naruszenie zasad zwolnienia warunkowego. Dzięki podpisaniu tych ustaw, stan Nowy Jork jest liderem w kraju we wzmacnianiu ochrony dla pracowników, którzy popadli w konflikt z prawem oraz w przerwaniu cyklu recydywy i pracy opartej na wyzysku. Ustawa ta umożliwi osobom powracającym do swoich społeczności ponowne podjęcie pracy, przezwyciężenie piętna skazania i sprawi, że ich głos będzie słyszalny w walce o uczciwe standardy oraz bezpieczne i dobre miejsca pracy. Chcę podziękować Gubernator Hochul, przewodniczącej Senackiej Większości Andrei Stewart-Cousins, przewodniczącemu Zgromadzenia Carlowi Heastie, członkini Zgromadzenia Latoyi Joyner za przeprowadzenie tej ustawy na forum Zgromadzenia, moim kolegom w obu izbach oraz naszym partnerom w związkach zawodowych za ich nieustające poparcie w imieniu wszystkich ludzi pracy”.

**Członkini Zgromadzenia, Latoya Joyner, powiedziała:** „Przyjęcie tych, którzy powracają do naszych społeczności z więzienia poprzez zmniejszenie barier w zatrudnieniu jest właściwą rzeczą do zrobienia”. „Wzmocni to inwestycje stanu Nowy Jork w przywrócenie możliwości i zwiększenie sprawiedliwości w całym stanie. We współpracy z partnerami ze środowisk pracowniczych i wymiaru sprawiedliwości społecznej, ustawa ta została opracowana w celu ponownego zapewnienia możliwości dla tych, którzy aktywnie dążą do zmiany swojego życia, poprzez usunięcie barier, które miały destrukcyjny wpływ na pracowników, którzy mają historię konfliktu z prawem. Chcę podziękować partnerom, którzy tak skutecznie bronili tej ustawy, a także moim współpracownikom w rządzie, przewodniczącemu Heastie i senatorowi Baileyowi za wsparcie tej inicjatywy. Dziękuję pani Gubernator Hochul za podpisanie tej ustawy – razem zmieniamy życie wielu osób”.

### **Wydawanie zaświadczeń w związku z przedterminowym zwolnieniem (S.2630/A.5549)**

Ustawa ta upraszcza proces uzyskiwania zaświadczeń wydawanych przez Departament Więziennictwa i Nadzoru Społecznego Stanu Nowy Jork (New York Department of Corrections and Community Supervision, DOCCS), które mogą pomóc byłym skazanym w wykazaniu, że nie popełnili przestępstw po wyjściu z więzienia. Zaświadczenia mogą być obecnie wydawane w momencie przedterminowego

zwolnienia z nadzoru w związku z dobrym sprawowaniem. Zaświadczenia mogą być okazywane potencjalnym pracodawcom, właścicielom mieszkań i innym osobom, a także mogą być okazywane lokalnym komisjom wyborczym jako dowód przywrócenia prawa do głosowania. Wcześniej osoby, które wcześniej przebywały w więzieniu, musiały czekać od trzech do pięciu lat po wyjściu na wolność, aby móc ubiegać się o uzyskanie takiego zaświadczenia. W sprawie takich osób często były także prowadzone dochodzenia, ponieważ zakończyły one nadzór i nie zgłaszały się już regularnie do swoich kuratorów.

**Senator James Sanders, Jr. powiedział:** „Po wejściu ustawy w życie, mieszkańcy stanu Nowy Jork, którzy odbyli karę, mają większe szanse na szybsze otrzymanie zaświadczenia o zwolnieniu za dobre sprawowanie, co pomoże im być produktywnymi obywatelami i przyczynić się do rozwoju społeczeństwa poprzez zminimalizowanie biurokracji i zaoszczędzenie pieniędzy podatników”.

**Przewodniczący Rady Budownictwa i Branży Budowlanej stanu Nowy Jork (Building and Construction Trades Council of Greater New York), Gary LaBarbera, powiedział:** „Mieszkańcy stanu Nowy Jork zasługują na możliwość pracy i utrzymania swoich rodzin bez konieczności pracy w złych warunkach i bez ryzyka naruszenia zasad zwolnienia warunkowego, a dzięki tym ustawom, nasz system wymiaru sprawiedliwości będzie bardziej sprawiedliwy dla byłych skazanych. Praca w dobrej wierze podczas nadgodzin lub nocnych zmian może być istotnym źródłem dochodu dla rodzin, który często pozwala im związać koniec z końcem, a byli skazani będący mieszkańcami stanu Nowy Jork nie są wyjątkiem od zasady, że każdy powinien mieć odpowiednie warunki pracy. Jestem dumny mogąc poprzeć te dwie ustawy i dziękuję Gubernator Hochul za ich podpisanie”.

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ZREZYGNUJ](#)